


LazerVac™ e Ciclone

3A6179F

IT

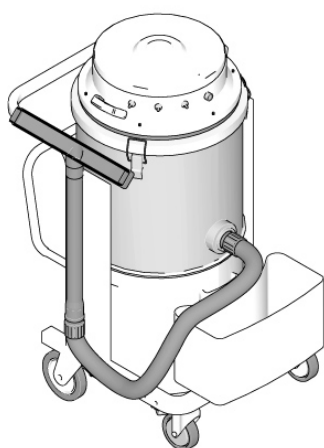
**Aspiratore per la raccolta di polvere di calcestruzzo secco e asfalto.
Esclusivamente per uso professionale.**

Aspiratori	Descrizione	Approvazioni
25M858	LazerVac 230 (120 V)	
25E237	LazerVac 330, Nord America (230 V)	
18H263	LazerVac 330, EMEA (230 V)	CE 
Separatori		
25M861	Ciclone 20 (75,70 litri, 20 galloni)	
25M862	Ciclone 32 (121,12 litri, 32 galloni)	
25R090	Ciclone LP	



Istruzioni importanti sulla sicurezza

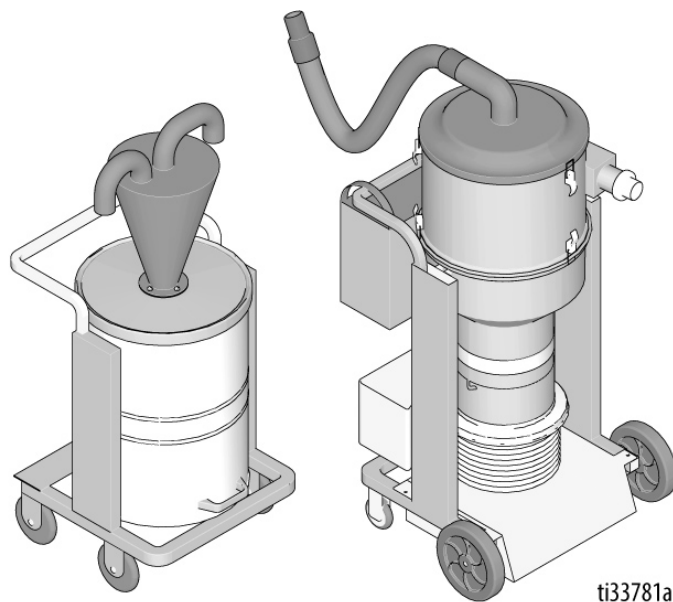
Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale. Acquisire familiarità con i comandi e con l'utilizzo corretto dell'apparecchiatura. Conservare queste istruzioni.



LazerVac



Ciclone 20 e 32



ti33781a

Ciclone LP






Indice

Avvertenze	3
Identificazione dei componenti	6
LazerVac 230 e 330	6
Ciclone 20	6
Ciclone 32	6
Ciclone LP	6
Configurazione	7
Funzionamento	8
Svuotamento dei serbatoi e dei sacchi di raccolta	8
Spegnimento e stoccaggio	10
Spegnimento	10
Stoccaggio	10
Manutenzione	11
Riciclaggio e smaltimento	11
Termine della vita utile del prodotto	11
Parti	12
Schema di assemblaggio principale (LazerVac)	12
Parti dello schema di assemblaggio principale (LazerVac)	13
Schema di montaggio dell'alloggiamento del motore (LazerVac 230)	14
Elenco delle parti dell'alloggiamento del motore (LazerVac 230)	15
Schema di montaggio dell'alloggiamento del motore (LazerVac 330)	16
Elenco delle parti dell'alloggiamento del motore (LazerVac 330)	17
Gruppo pulitore filtro automatico (LazerVac)	18
Note	19
Assemblaggio e accessori del Ciclone 20	20
Elenco delle parti di assemblaggio e accessori di Ciclone 20	21
Assemblaggio e accessori di Ciclone 32	22
Elenco delle parti di assemblaggio e accessori di Ciclone 32	23
Assemblaggio e accessori di Ciclone LP	24
Elenco parti - Gruppo e accessori del Ciclone LP	25
Dati tecnici	26
Proposizione California 65	27
Garanzia standard Graco	28

Avvertenze

Le avvertenze seguenti sono correlate all'impostazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione della presente apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generica, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze quando questi simboli compaiono nel presente manuale o sulle etichette di avvertenza. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

 AVVERTENZA	
	<p>PERICOLO PER PRESENZA POLVERE</p> <p>La macinazione del calcestruzzo e di altre superfici può creare polvere contenente sostanze pericolose.</p> <p>Per ridurre il rischio di gravi infortuni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare che la polvere soddisfi qualsiasi norma vigente sul luogo di lavoro. • Indossare respiratori testati e approvati dagli enti competenti e adatti ad ambienti polverosi durante lo svuotamento del serbatoio di raccolta o durante la manutenzione. • Non usare se il contenitore raccogli-polvere e/o filtri non sono al loro posto.
 	<p>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE</p> <p>Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra. La messa a terra non corretta, una configurazione o un uso improprio del sistema può causare una scossa elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spegnerne e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura. • Collegare solo a prese elettriche con messa a terra. • Utilizzare solo prolunghe a tre fili. • Verificare che i poli di messa a terra siano intatti sui cavi di alimentazione e sulle prolunghe. • Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso. • Non fare cattivo uso del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare dalla presa l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi, parti in movimento. • Non usare su superfici bagnate.
 	<p>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PERSONALE</p> <p>Indossare una protezione adeguata durante il funzionamento, la manutenzione o nell'area di lavoro del macchinario per proteggersi dal pericolo di lesioni gravi quali lesioni agli occhi, inalazione di polveri o prodotti chimici, ustioni e perdita dell'udito. A titolo esemplificativo e non esaustivo, l'apparecchiatura di protezione include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Occhiali protettivi. • Protezione auricolare. • Respiratore collaudato e approvato dall'autorità governativa competente per l'utilizzo in ambienti polverosi.



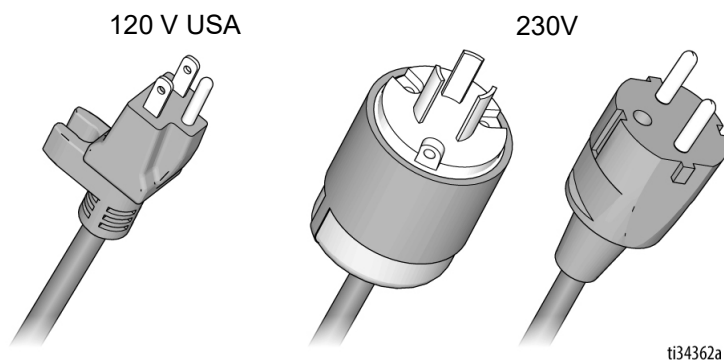
AVVERTENZA



MESSA A TERRA

Questo prodotto deve essere collegato a terra. Se si verifica un cortocircuito, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di dispersione per la corrente. Questo prodotto è dotato di un cavo avente un filo di messa a terra e una spina con messa a terra adeguata. La spina deve essere collegata a una presa che sia correttamente installata e collegata a terra in conformità a tutte le leggi e normative locali.

- L'installazione non corretta della spina con messa a terra può determinare il rischio di scosse elettriche.
- Se è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il filo di messa a terra al morsetto piatto.
- Il filo con l'isolamento, esternamente di colore verde, con o senza striature gialle, è il filo di messa a terra.
- Se le istruzioni per la messa a terra non sono chiare o in caso di dubbi sull'adeguata messa a terra del prodotto, consultare un elettricista qualificato o un addetto alla manutenzione.
- Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.
- Questo prodotto è adatto all'uso su un circuito con una tensione nominale di 120 V o 230 V e dispone di una spina di messa a terra simile a quelle illustrate nella figura in basso.



- Collegare il prodotto solo a una presa con la stessa configurazione della spina.
- Non utilizzare un adattatore con questo prodotto.

Prolunghe:

- Utilizzare esclusivamente prolunghe a 3 fili dotate di spina con messa a terra e una presa con messa a terra compatibile con la spina del prodotto.
- Accertarsi che la prolunga non sia danneggiata. Se è necessaria, usare una prolunga di almeno 2,5 mm², 12 AWG, per il trasporto della corrente consumata dal prodotto.
- Un cavo sottodimensionato può causare un calo della tensione di linea, perdita di potenza e surriscaldamento.



AVVERTENZA



PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA

L'uso improprio può causare gravi lesioni o decesso.

- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.
- Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchiatura è in funzione.
Spegnere tutta l'apparecchiatura se non è utilizzata.
- Controllare quotidianamente l'apparecchiatura. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore.
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, rivolgersi al distributore.
- Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro.
- Seguire tutte le normative in vigore in materia di sicurezza.
- Mantenere una distanza di sicurezza da altre persone presenti nell'area di lavoro.



PERICOLO DI IMPIGLIAMENTO

Le parti rotanti possono provocare lesioni gravi.

- Tenersi lontani dalle parti in movimento.
- Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o se sprovvista di coperchi.
- Non indossare abiti ampi e gioielli né tenere i capelli lunghi sciolti durante il funzionamento dell'apparecchiatura.



PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE

I fumi infiammabili nell'area di lavoro possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire qualsiasi pericolo di incendio e di esplosione:

- Non usare per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come benzina, né utilizzare in aree in cui essi possono essere presenti.

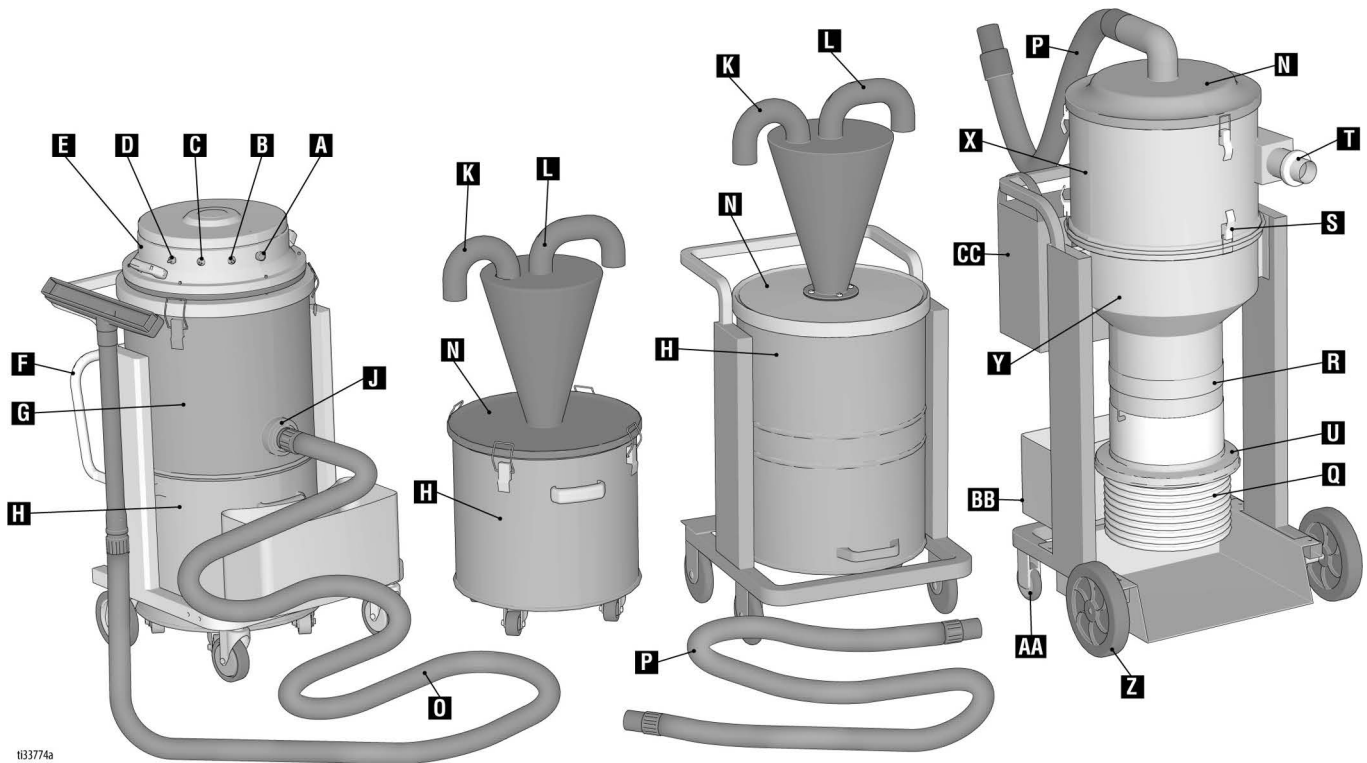
Identificazione dei componenti

LazerVac 230 e 330

Ciclone 20

Ciclone 32

Ciclone LP



t33774a

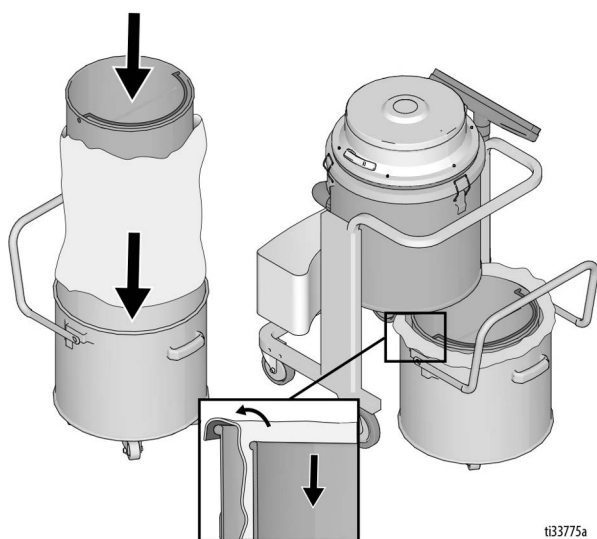
Componente	
A	Interruttore di alimentazione pulitore filtro automatico
B	Interruttore del motore aspiratore
C	Interruttore del motore aspiratore
D	Interruttore del motore aspiratore (solo LazerVac 330)
E	Gruppo alloggiamento del motore
F	Leva dell'acceleratore
G	Alloggiamento e corpo del filtro
H	Serbatoio di raccolta delle polveri (il supporto per sacchi di polvere è all'interno del serbatoio, non mostrato)
J	Gancio aspiratore
K	Ingresso aspiratore
L	Uscita aspiratore
N	Coperchio separatore
O	Tubo lungo (per collegare LazerVac o Ciclone al GrindLazer)

Componente	
P	Tubo corto (per collegare LazerVac al Ciclone)
Q	Sacco di raccolta della polvere dell'aspiratore
R	Cinghia in Velcro® (per fissare il sacco di raccolta della polvere sottovuoto)
S	Fermo del fusto
T	Gancio del GrindLazer
U	BASE, adattatore
X	Corpo intermedio separatore
Y	Corpo inferiore separatore
Z	Ruote 10"
AA	Ruote 4"
BB	Scatola utensili
CC	Scatola utensili

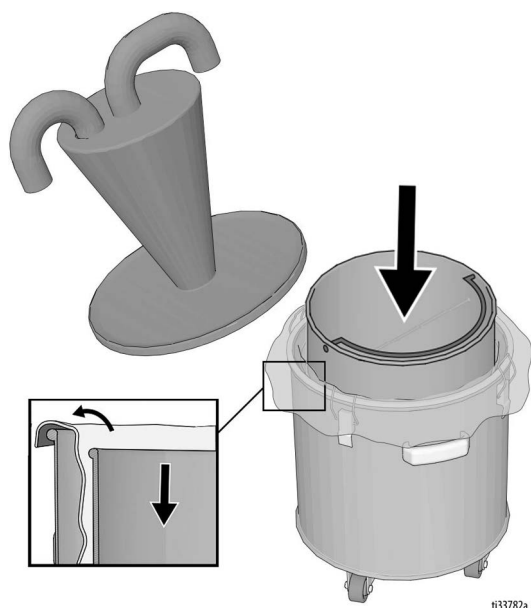
Configurazione

1. Inserire i sacchi di raccolta polvere nei serbatoi di raccolta della polvere.

- a. Rimuovere il serbatoio di raccolta della polvere tirando verso l'alto la leva di aggancio e inserire il sacco di raccolta nel serbatoio. Avvolgere il sacco intorno al bordo del serbatoio e inserire il supporto del sacco della polvere sopra il sacco. Reinserire il serbatoio sul fondo del LazerVac. Bloccare il serbatoio premendo verso il basso la leva di aggancio.



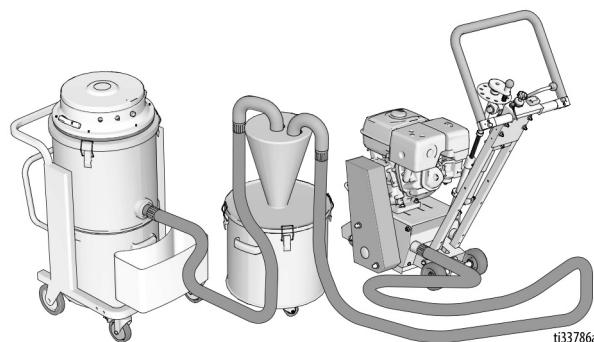
- b. Se si utilizza un separatore Ciclone, rimuovere il coperchio del separatore e inserire il sacco di raccolta nel serbatoio. Inserire il supporto del sacco della polvere sopra il sacco. Avvolgere il sacco intorno al bordo del serbatoio e reinstallare il coperchio del separatore sul serbatoio.



2. Collegare i tubi flessibili.

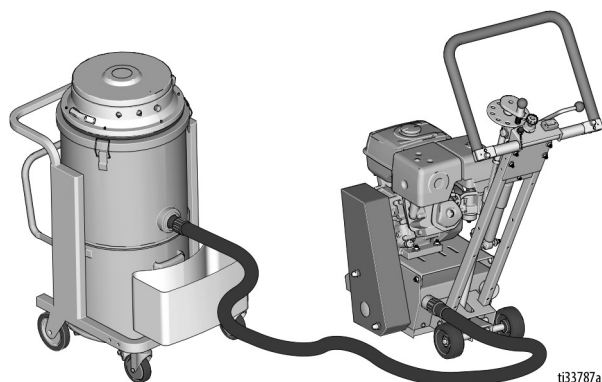
Se si usa un separatore Ciclone:

- Collegare un'estremità del tubo flessibile corto dell'aspiratore all'ingresso di LazerVac. Collegare l'altra estremità del tubo corto all'uscita del separatore Ciclone.
- Collegare un'estremità del tubo flessibile lungo dell'aspiratore all'ingresso del separatore Ciclone. Collegare l'altra estremità del tubo lungo all'attacco dell'aspiratore sul GrindLazer.



Se non si usa un separatore Ciclone:

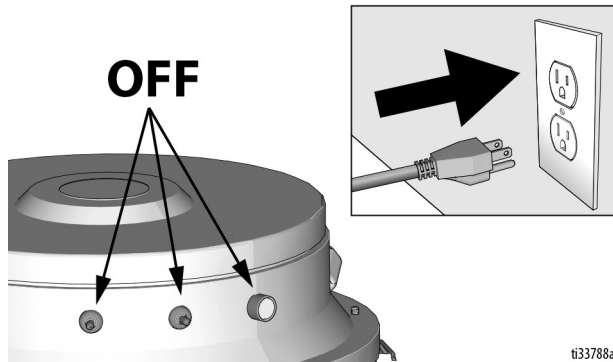
- Collegare un'estremità del tubo flessibile lungo dell'aspiratore all'ingresso di LazerVac. Collegare l'altra estremità del tubo lungo all'attacco dell'aspiratore sul GrindLazer.



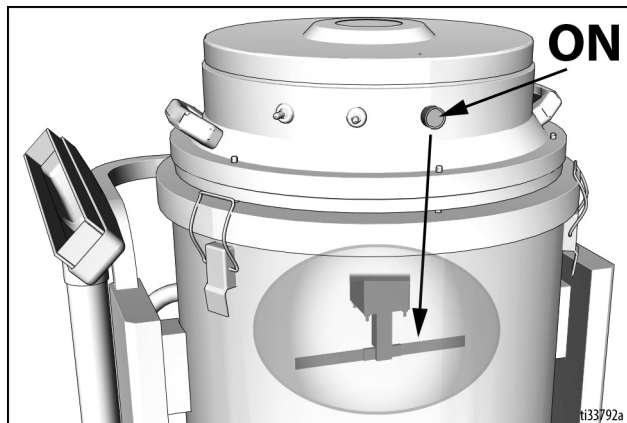
NOTA: Utilizzare il connettore a Y (solo LazerVac 330) per collegare 2 tubi all'aspiratore o al separatore, se lo si desidera.

Funzionamento

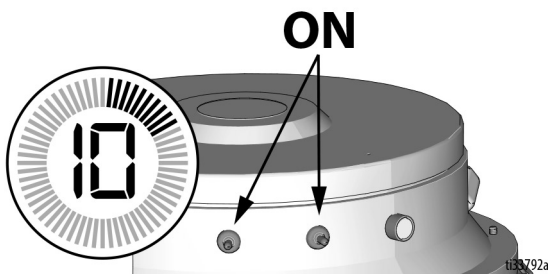
1. Assicurarsi che tutti gli interruttori del motore LazerVac siano su "OFF". Collegare l'aspiratore alla fonte di alimentazione con messa a terra.



2. Ruotare l'interruttore di alimentazione pulitore filtro automatico su "ON". Accertarsi che si senta il suono della barra del filtro pulitore a contatto con l'interno del filtro. Se non si sente alcun suono, sostituire gli inserti in plastica sulla barra di pulizia. Vedere pagina 18.



3. Dopo 10 secondi, accendere un interruttore del motore dell'aspiratore. Attivare i motori di aspirazione aggiuntivi se è necessaria una maggiore potenza di aspirazione.



4. LazerVac è ora pronto per la raccolta della polvere dal GrindLazer o da altri dispositivi di rimozione.
5. Utilizzare gli accessori per aspiratore mostrati nella sezione intitolata **Schema di assemblaggio principale (LazerVac)**, pagina 12 per raccogliere la polvere dal terreno tra le passate di triturazione.

Svuotamento dei serbatoi e dei sacchi di raccolta



PERICOLO PER PRESENZA POLVERE

La macinazione del calcestruzzo e di altre superfici può creare polvere contenente sostanze pericolose. Per ridurre il rischio di gravi infortuni:

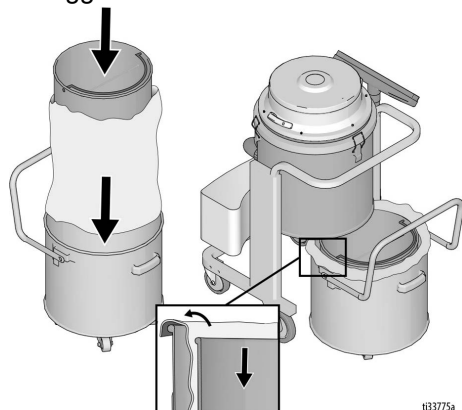
- Il respiratore deve essere indossato durante lo svuotamento o la pulizia di serbatoi o sacchi di raccolta della polvere.
- Seguire le direttive e/o i regolamenti locali per lo smaltimento.

LazerVac e Ciclone 20 e 32

1. Quando i serbatoi di raccolta della polvere sono pieni, spegnere tutti i motori di aspirazione e lasciare l'interruttore di accensione del filtro automatico su "ON". Dopo 2 minuti di pulizia dei filtri dell'aspiratore, spegnere l'interruttore di pulizia e scollegare l'aspirapolvere dalla fonte di alimentazione.
2. Indossare un respiratore.
3. Se il LazerVac è pieno, rimuovere il serbatoio di raccolta polvere sollevando la leva di aggancio.
4. Se il separatore del Ciclone è pieno, rimuovere il coperchio del separatore.
5. Rimuovere il supporto del sacco della polvere sopra il sacco.
6. Raccogliere e fissare la parte superiore del sacco di raccolta. Sollevare e rimuovere il sacco di raccolta, legare e quindi smaltire. Seguire le direttive e/o i regolamenti locali per lo smaltimento.



- Inserire nuovi sacchi nei serbatoi e inserire il supporto del sacco della polvere sopra il sacco. Quindi reinserire i serbatoi nel separatore Ciclone e sulla base del LazerVac. Assicurarsi che il serbatoio di raccolta della polvere sia saldamente fissato al corpo dell'aspiratore spingendo verso il basso la leva di aggancio.

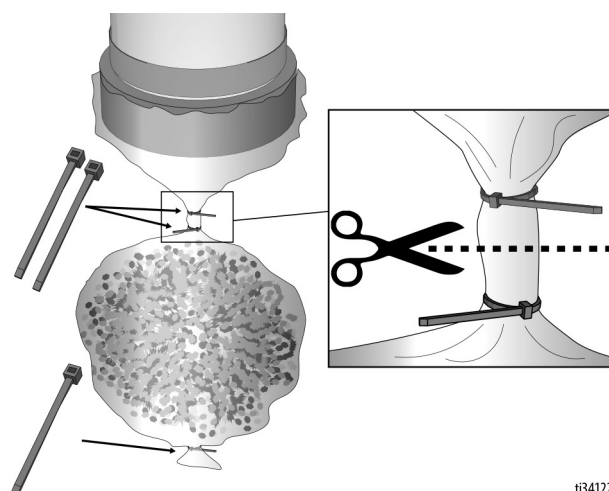


ti33775a

Ciclone LP

- Quando il sacco di raccolta della polvere dell'aspiratore ha raccolto circa 20 kg (45 lb) di polvere, deve essere sostituito.
- Tirare verso il basso il sacco continuo per esporre 15 - 30 cm (6 - 12") di sacco nuovo non usato.
- Utilizzare una fascetta fermacavo per fissare la parte superiore del sacco. Fissare un'altra fascetta fermacavo da 5 cm (2") sopra la prima.

- Indossare un respiratore. Tagliare il sacco tra le due fascette fermacavo.



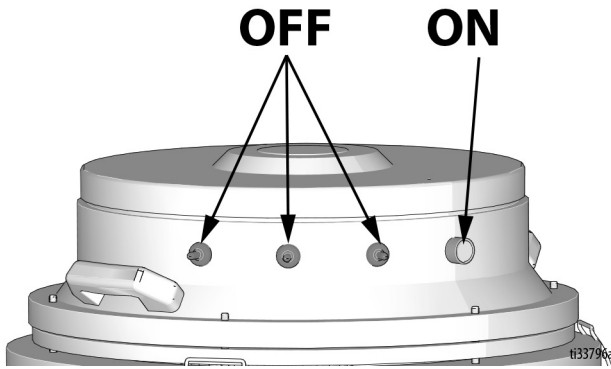
ti34122a

- Smaltire il sacco della polvere. Seguire le direttive e/o i regolamenti locali per lo smaltimento.
- Tirare verso il basso il nuovo sacco fissato all'aspiratore finché il fondo del sacco non tocca il fondo del carrello di generazione del vuoto. Assicurarsi che il fondo del sacco sia fissato saldamente con la fascetta fermacavo.

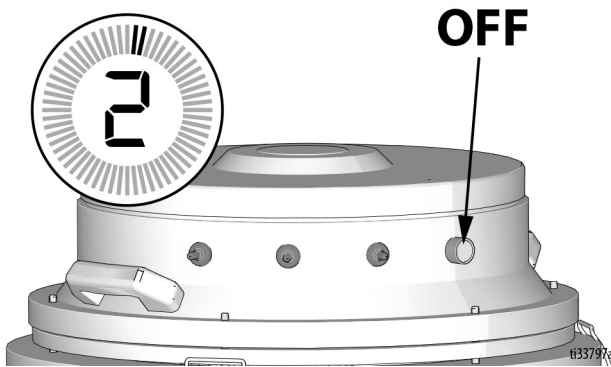
Spegnimento e stoccaggio

Spegnimento

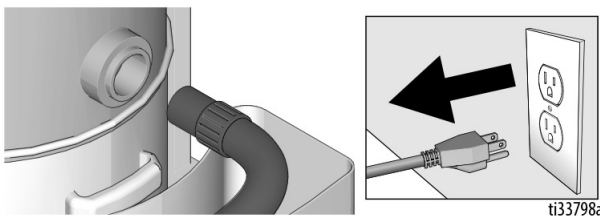
1. Spegnere tutti i motori dell'aspiratore e lasciare l'interruttore di accensione del filtro automatico su "ON".



2. Lasciare in funzione il pulitore del filtro automatico per 2 minuti, quindi portare l'interruttore su OFF.



3. Scollegare il LazerVac dalla fonte di alimentazione e rimuovere i tubi dall'aspiratore.



Stoccaggio

Scollegare il cavo di alimentazione prima dello stoccaggio. Conservare al chiuso.

AVVISO

Non conservare in un luogo con alte temperature o eccessiva umidità, al fine di evitare danni ai componenti del LazerVac.

Manutenzione

<p>RISCHIO DI POLVERE E SCOSSE Per ridurre il rischio di gravi infortuni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il respiratore deve essere indossato durante tutta la manutenzione. • Seguire le direttive e/o i regolamenti locali per lo smaltimento della polvere. • Scollegare l'aspiratore dalla fonte di alimentazione prima della manutenzione. 				

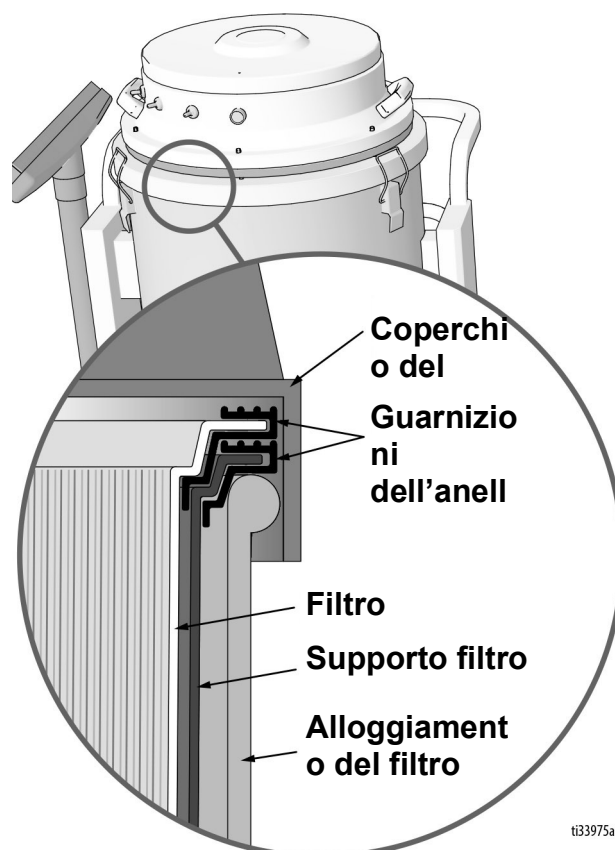
Per mantenere il corretto funzionamento e allungare la vita del GrindLazer devono essere eseguite le seguenti operazioni.

Quotidianamente

- Prima dell'uso, ispezionare tutti i tubi se vi sono fori. Riparare o sostituire i tubi danneggiati.
- Per mantenere le prestazioni e il controllo della polvere, sostituire i filtri quando:
 - I filtri dell'aspiratore hanno strappi o sono intasati.
 - Le polveri aeree sono visibili quando si utilizza il LazerVac.

Settimanalmente

- Ispezionare che la guarnizione dell'anello del filtro non sia danneggiata. Se danneggiata, sostituire la guarnizione. Assicurarsi che le guarnizioni siano installate correttamente e ben sigillate.



- Ispezionare gli inserti in plastica del filtro detergente se vi è usura o danni. Sostituire regolarmente gli inserti per mantenere le prestazioni e il controllo della polvere.

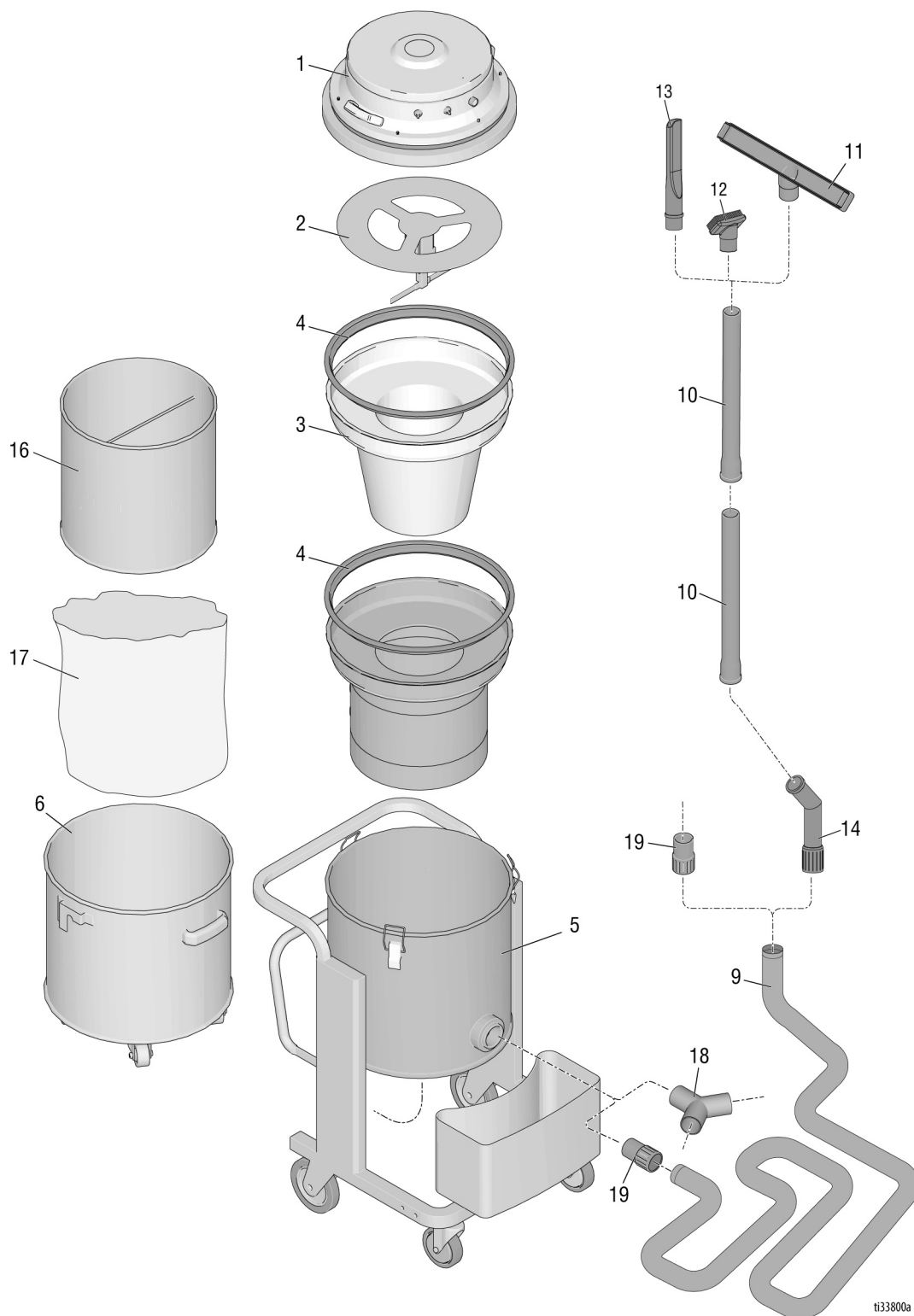
Riciclaggio e smaltimento

Termine della vita utile del prodotto

Al termine della vita utile del prodotto, riciclare il prodotto in modo responsabile.

Parti

Schema di assemblaggio principale (LazerVac)



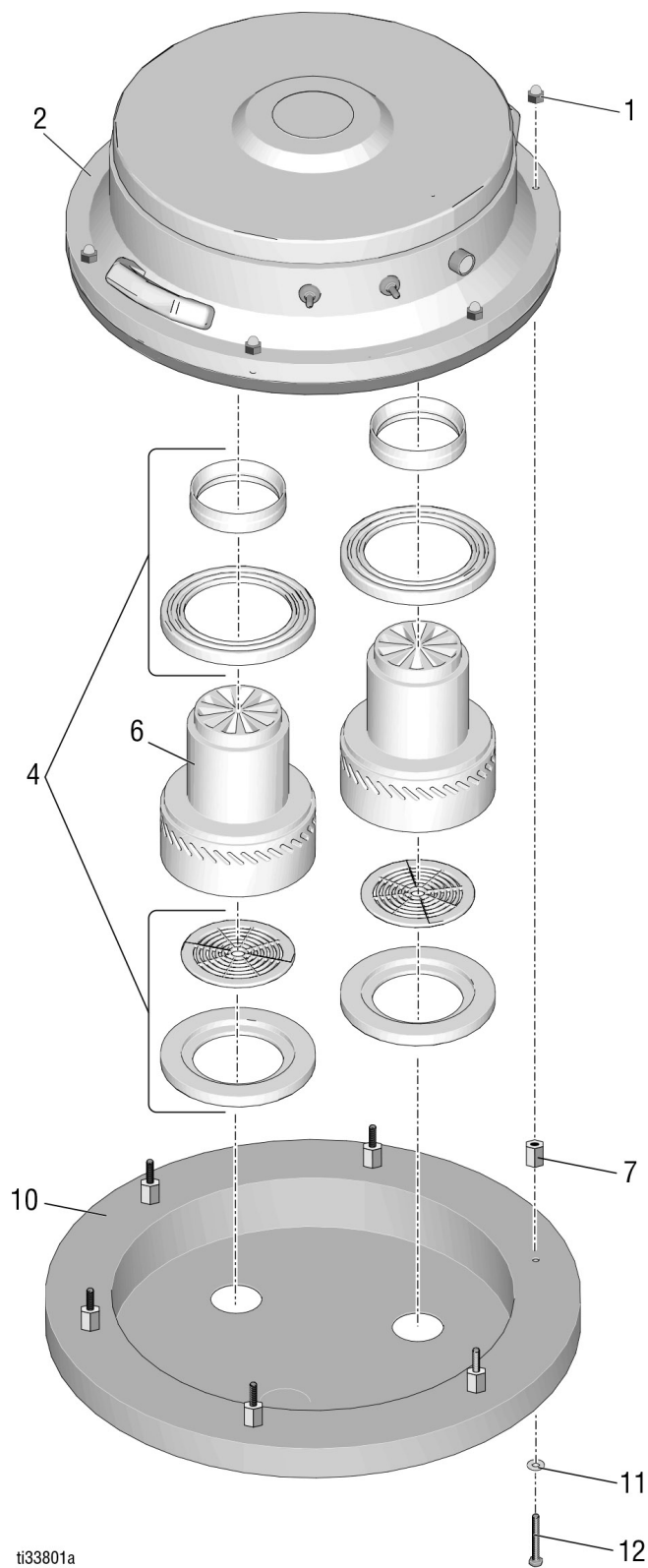
Parti dello schema di assemblaggio principale (LazerVac)

Rif	Codice	Descrizione	Qtà
1	Vedere pagine 14-16	Gruppo alloggiamento del motore	1
2	Vedere pagina 18	Gruppo pulitore filtro automatico	1
3	17X185	Filtro (include l'articolo 4)	1
4	17X197	Anello guarnizione filtro	2
5	17X187	Telaio principale	1
6	17X188	Serbatoio di raccolta polvere	1
9*	17X156	Tubo flessibile lungo dell'aspiratore, standard, 2" (include l'articolo 19)	1
10	17X158	Prolunga aspiratore (set di 2)	1
11	17X162	Spazzola aspiratore grande	1
12	17X161	Spazzola aspiratore piccolo	1
13	17X160	Ugello per pavimento aspiratore	1
14	17X159	Raccordo a gomito aspiratore	1
15s (non in figura)	17X522	Etichetta, avvertenza (inglese, francese, spagnolo)	1
	17X523	Etichetta, avvertenza (Inglese, cinese, coreano)	1
	17X524	Etichetta, avvertenza (icone)	1
16	17X696	Supporto sacco della polvere	1
17	17X695	Sacco della polvere (set di 20)	1
18	17X163	Connettore a Y (solo LazerVac 330)	1
19	17X164	Raccordo per tubo 2"	2

s Le etichette di avvertenza nonché le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

** Tubo da 2" per usi gravosi e resistente alle alte temperature disponibile: P/N 17X704*

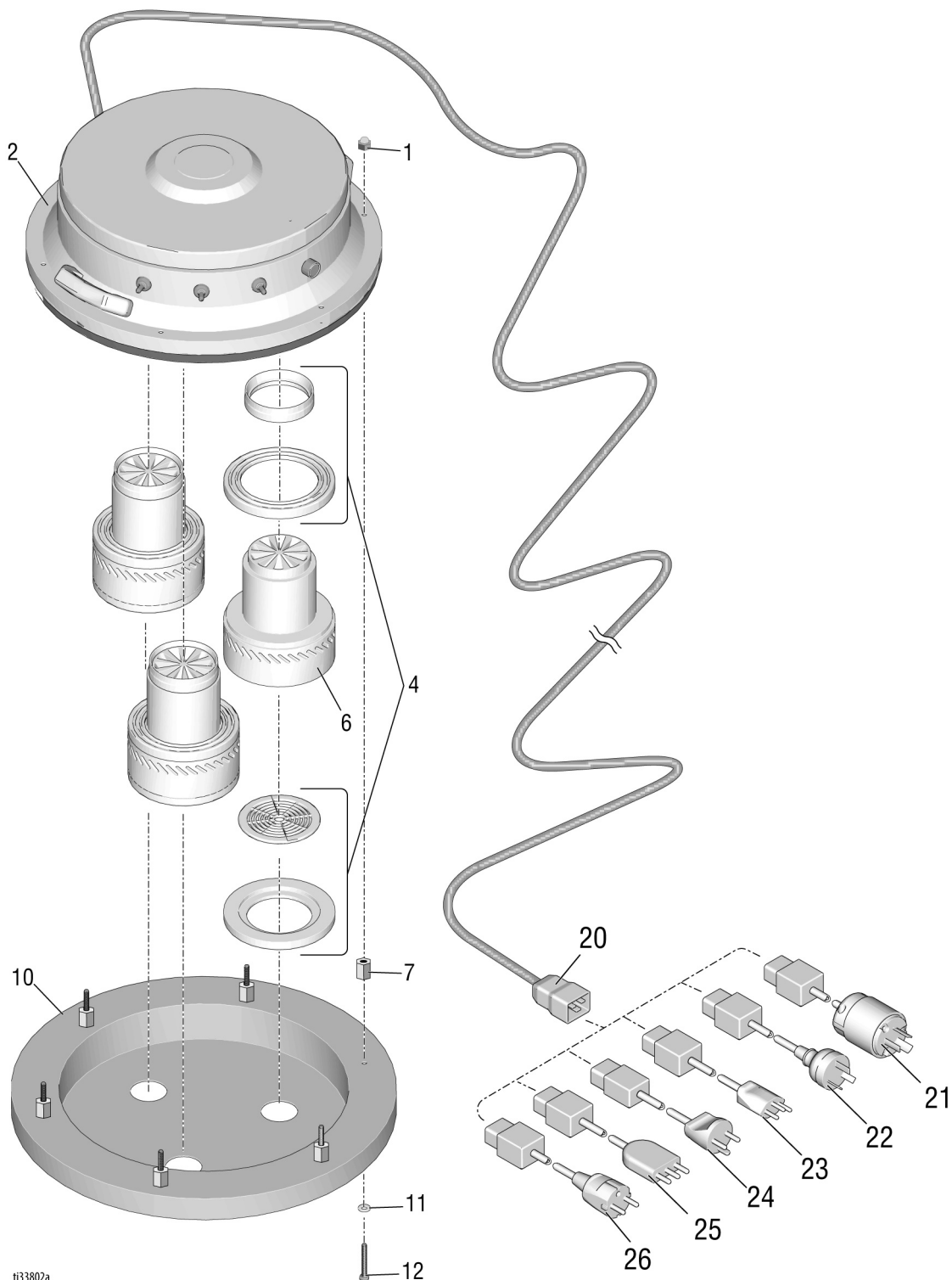
Schema di montaggio dell'alloggiamento del motore (LazerVac 230)



Elenco delle parti dell'alloggiamento del motore (LazerVac 230)

	Codice	Descrizione	Qtà
1	17X168	Dado cieco	6
2	17X382	Coperchio per l'alloggiamento del motore (include il cavo di alimentazione)	1
3	17X170	Distanziatore esagonale, lungo (non mostrato, situato all'interno dell'articolo 2)	6
4	17W092	Set di anelli di gomma motore e rete di plastica	2
6	17X381	Motore, 120V	2
7	17X174	Distanziatore esagonale, corto	6
10	17W102	Tavolo del motore	1
11	17X178	Rondella piatta	6
12	17X179	Viti a testa esagonale	6

Schema di montaggio dell'alloggiamento del motore (LazerVac 330)



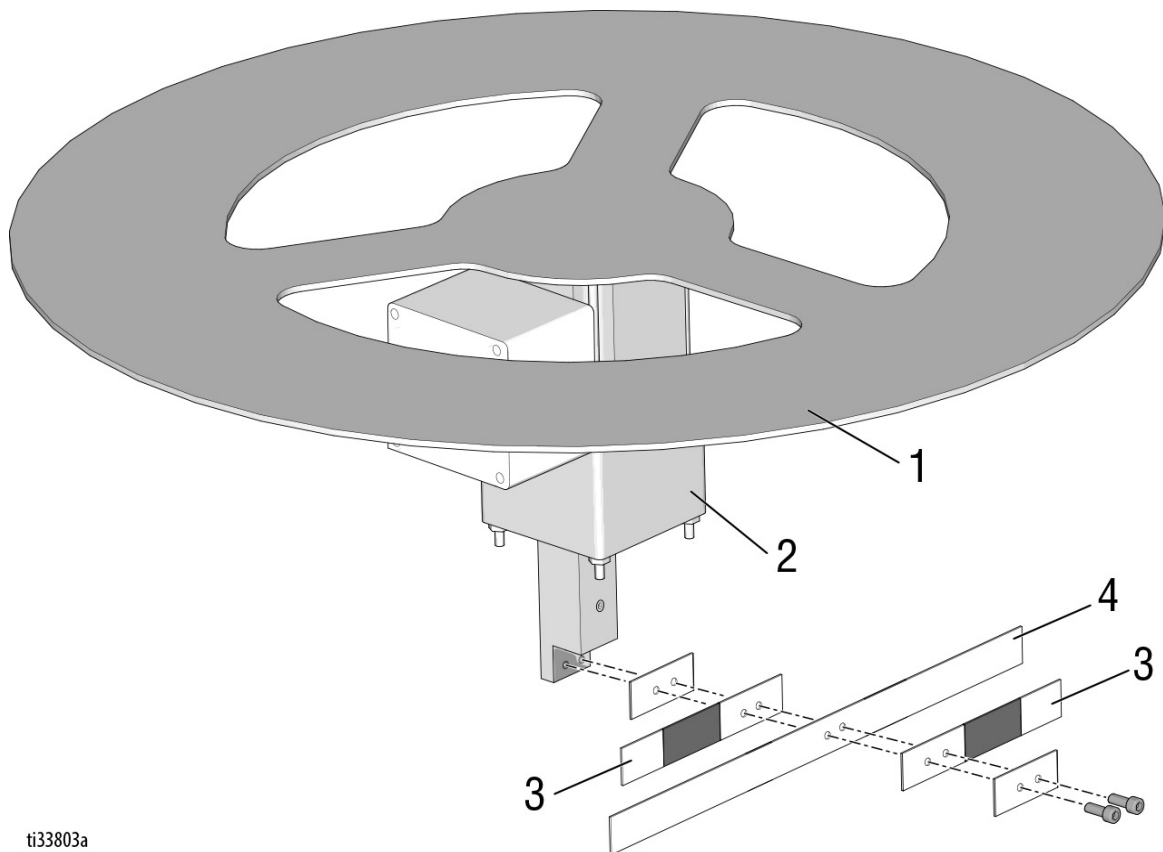
Elenco delle parti dell'alloggiamento del motore (LazerVac 330)

	Codice	Descrizione	Qtà
1	17X168	Dado cieco	6
2	17X169	Coperchio per l'alloggiamento del motore (include il cavo di alimentazione IEC)	1
3	17X170	Distanziatore esagonale, lungo (non mostrato, situato all'interno dell'articolo 2)	6
4	17W092	Set di anelli di gomma motore e rete di plastica	3
6	17X173	Motore, 230V	3
7	17X174	Distanziatore esagonale, corto	6
10	17X177	Tavolo del motore	1
11	17X178	Rondella piatta	6
12	17X179	Viti a testa esagonale	6
20*	17Y218	Cavo di alimentazione, IEC	1
21†	17Y089	Adattatore del cavo, US, NEMA	1
22†	17A242	Adattatore del cavo, Australia	1
23†	15G961	Adattatore del cavo, Svizzera	1
24†	15G960	Adattatore del cavo, Danimarca	1
25†	15G959	Adattatore del cavo, Italia	1
26†	15G958	Adattatore del cavo, Europa, Schuko	1
27 (non mostrato)	121249	Fissacavo per adattatori del cavo	1

† Adattatori per cavi venduti con LazerVac 330, EMEA (18H263)

* Adattatori per cavi venduti con LazerVac 330, NA (25E237)

Gruppo pulitore filtro automatico (LazerVac)



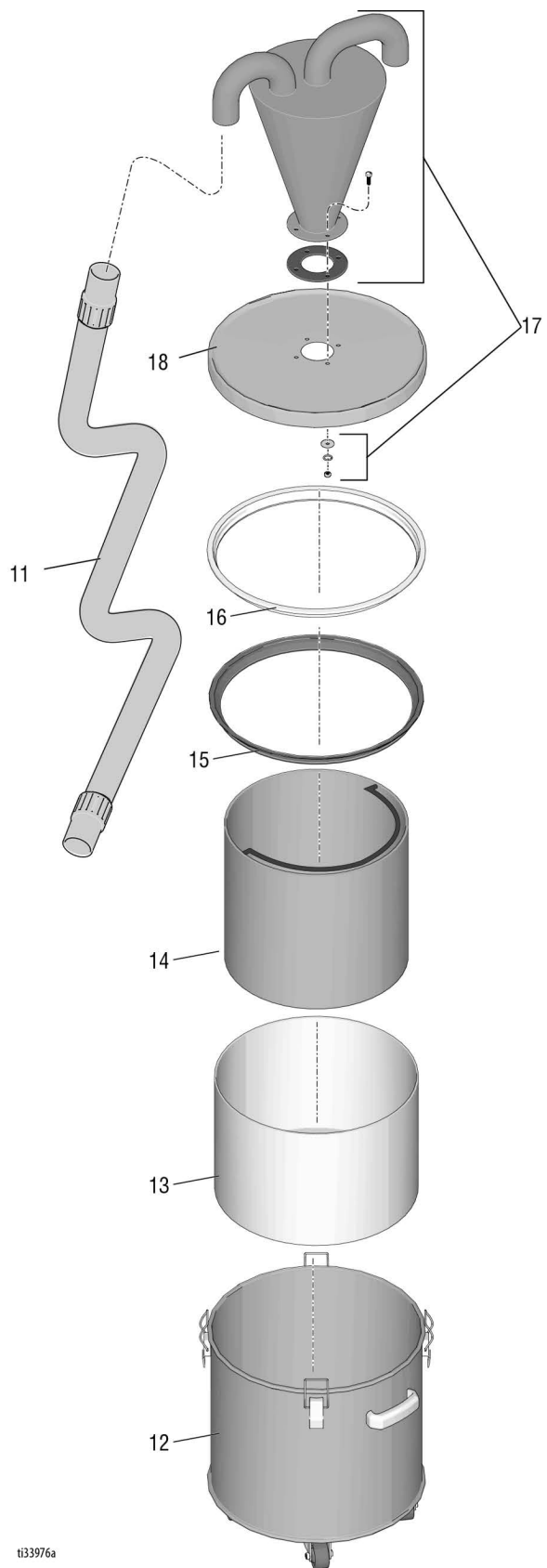
ti33803a

	Codice	Descrizione	Qtà
1	17X182	Supporto del motore del gruppo pulitore filtro automatico	1
2	17X383	Motore 120V del gruppo pulitore filtro automatico	1
	17X181	Motore 230V del gruppo pulitore filtro automatico	1
3*	17X180	Barra pulitore del filtro (set di 2)	1
4†	17X183	Inserto in plastica per pulitore del filtro	1

* LazerVac 230 e 330 sono forniti con un set di sostituzione dell'articolo 3

† LazerVac 230 e 330 sono forniti con tre sostituzioni dell'articolo 4

Assemblaggio e accessori del Ciclone 20

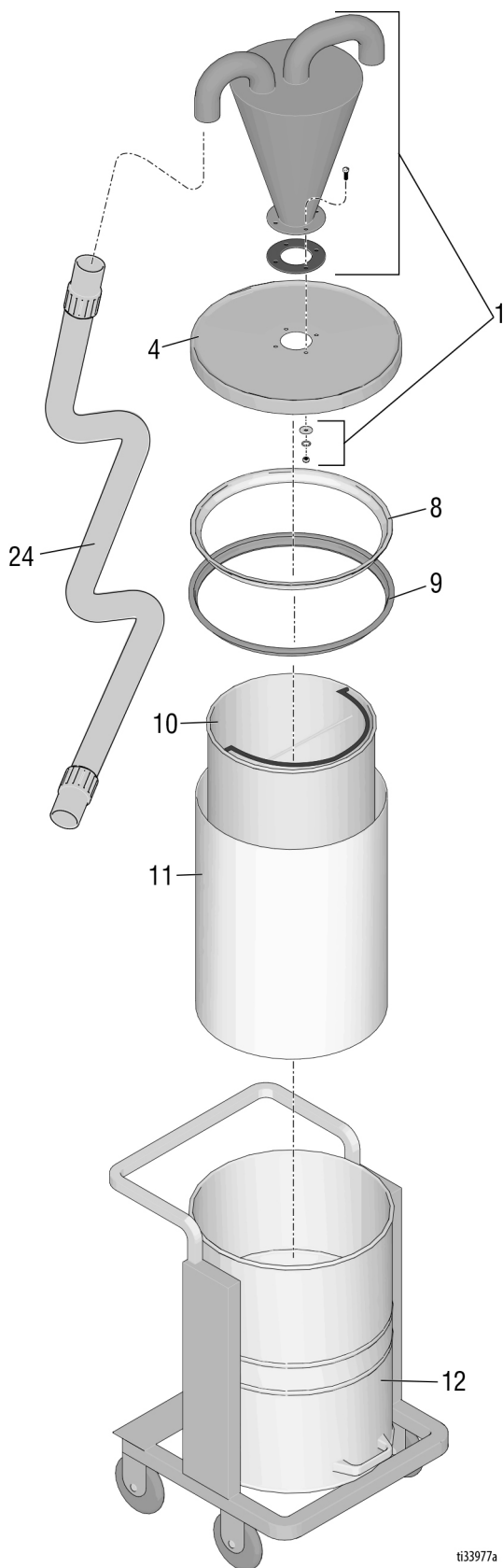


Elenco delle parti di assemblaggio e accessori di Ciclone 20

	Codice	Descrizione	Qtà
11*	17X693	Tubo per aspiratore corto, standard, 2" (da collegare al LazerVac)	1
12	17X694	Serbatoio detriti	1
13	17X695	Sacco della polvere (set di 20)	1
14	17X696	Supporto sacco della polvere	1
15	17X197	Guarnizione Ciclone, gomma	1
16	17X196	Anello Ciclone, metallo	1
17	17X206	Testa Ciclone	1
18	17X209	Base coperchio	1

* Tubo da 2" per usi gravosi e resistente alle alte temperature disponibile: Codice 17W154

Assemblaggio e accessori di Ciclone 32



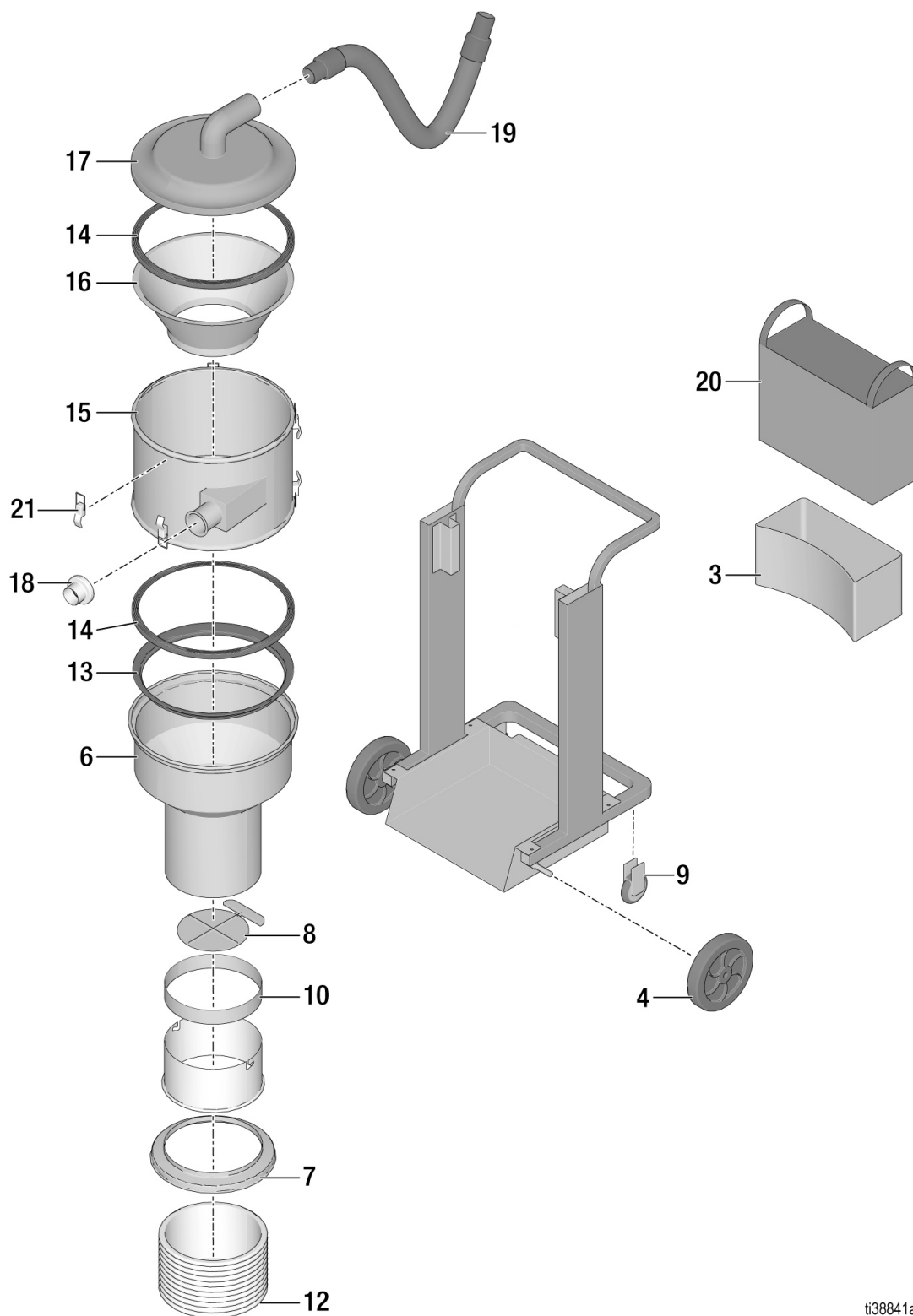
ti33977a

Elenco delle parti di assemblaggio e accessori di Ciclone 32

	Codice	Descrizione	Qtà
1	17X206	Imbuto del coperchio	1
4	17X209	Base coperchio	1
8	17X196	Anello Ciclone, metallo	1
9	17X197	Guarnizione Ciclone, gomma	1
10	17X215	Supporto sacco della polvere	1
11	17X216	Sacco della polvere (35" x 47") (set di 20)	1
12	17X217	Telaio principale separatore	1
24*	17X693	Tubo per aspiratore corto, standard, 2" (da collegare al LazerVac)	1

* Tubo da 2" per usi gravosi e resistente alle alte temperature disponibile: Codice 17W154

Assemblaggio e accessori di Ciclone LP



ti38841a

Elenco parti - Gruppo e accessori del Ciclone LP

	Codice	Descrizione	Qtà
3	19B348	Scatola utensili	1
4	19B345	Ruote 10"	2
6	19B344	Corpo inferiore separatore	1
7	17X930	Adattatore per sacco	1
8	19B350	Coperchio a membrana antipolvere	1
9	19B346	Ruota piroettante da 4"	2
10	17X154	Cinghia (per fissare il sacco di raccolta della polvere sottovuoto)	1
12	17W295	Sacco di plastica	1
13	17X196	Anello di metallo (guarnizione corpo principale)	1
14	17X197	Guarnizione in gomma (corpo principale)	2
15	19B343	Corpo intermedio separatore	1
16	17X235	Base a imbuto del filtro	1
17	19B342	Coperchio	1
18	19B341	Ingresso tubo	1
19*	17X693	Tubo flessibile dell'aspiratore, corto	1
20	19B779	Scatola utensili	1
21	17X205	Fermo del fusto	6
* Tubo da 2" per usi gravosi e resistente alle alte temperature disponibile: Codice 17W154			

Dati tecnici

LazerVac 230 (25M858)		
Requisiti elettrici di alimentazione - 120 Vca, 60 Hz, 20 A, 1Ø		
Flusso d'aria (senza tubo) - 1 motore aspiratore: 135 cfm, 2 motori aspiratore: 262 cfm		
Flusso d'aria (con tubo 2" x 30') - 1 motore aspiratore: 93 cfm, 2 motori aspiratore: 178 cfm		
Filtrazione - 99,3% con dimensione delle particelle di 0,3 µm		
Dimensioni/peso (senza imballaggio)	US	Metrico
Altezza	43 in.	109 cm
Lunghezza	27 in.	69 cm
Larghezza	27 in.	69 cm
Peso	175 lb	79 kg
LazerVac 330 (25E237)		
Requisiti potenza elettrica - 230 Vca, 50/60 Hz, 16 A, 1Ø		
Flusso d'aria (senza tubo) - 1 motore aspiratore: 139 cfm, 2 motori aspiratore: 263 cfm, 3 motori aspiratore: 386 cfm		
Flusso d'aria (con tubo 2" x 30') - 1 motore aspiratore: 77 cfm, 2 motori aspiratore: 147 cfm, 3 motori aspiratore: 202 cfm		
Filtrazione - 99,3% con dimensione delle particelle di 0,3 µm		
Livello di rumore (dBa)		
Potenza sonora	100 dBa, secondo la norma ISO 3744	
Pressione sonora	83 dBa, misurata a 1 m (3,1 piedi)	
Dimensioni/peso (senza imballaggio)	US	Metrico
Altezza	43 in.	109 cm
Lunghezza	27 in.	69 cm
Larghezza	27 in.	69 cm
Peso	180 lb	81 kg
Ciclone 20 (25M861)		
Dimensioni/peso (senza imballaggio)	US	Metrico
Altezza	44 in.	112 cm
Lunghezza	23 in.	58 cm
Larghezza	23 in.	58 cm
Peso	50 lb	23 kg
Ciclone 32 (25M862)		
Dimensioni/peso (senza imballaggio)	US	Metrico
Altezza	58 in.	147 cm
Lunghezza	26 in.	66 cm
Larghezza	26 in.	66 cm
Peso	90 lb	41 kg
Ciclone LP(25R090)		
Dimensioni/peso (senza imballaggio)	US	Metrico
Altezza	62 in.	157 cm
Lunghezza	28 in.	71 cm
Larghezza	32 in.	81 cm
Peso	125 lb	57 kg

Tutti i marchi commerciali o registrati indicati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Proposizione California 65

RESIDENTI IN CALIFORNIA

⚠ AVVERTENZA: Rischio di cancro e problemi riproduttivi – www.P65warnings.ca.gov.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Fatta eccezione per le eventuali garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, Graco provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte delle sue apparecchiature di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre i casi di usura comuni, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco, e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata alla resa prepagata dell'apparecchiatura che si dichiara essere difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti di ricambio, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE, MA SOLO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (ivi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni accidentali o consequenziali derivanti dalla perdita di profitto, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Tali articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali alla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni Graco

Per le informazioni più aggiornate sui prodotti Graco, visitare www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il distributore GRACO o chiamare il numero 1-800-690-2894 per individuare il distributore più vicino.

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A5576

Sede generale Graco: Minneapolis

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2018, Graco, Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.

www.graco.com

Revisione F, maggio 2024